

ДЕЙСТВЕ ПЕРВОЕ.

ERSTER AUFZUG.

Театр представляет роскошную великокняжескую грядицу в Киеве Свадебный пир. За столом сидят Светозар, по обеим сторонам его Руслан и Людмила, по бокам стола Ратмир и Фарлаф. Гости и музыканты. Впереди всех на авансцене Баян, с лежащими перед ним на столы гуслями.

Die Bühne stellt einen prunkvollen grossfürstlichen Festsaal in Kiew dar. Hochzeitsmahl. An der Tafel sitzen Swetozar und ihm zu beiden Seiten Ruslan und Ludmila. Seitwärts am Tische Ratmir und Farlaf. Gäste und Musikanten. Ganz im Vordergrund der Bühne der Bajan mit der vor ihm auf einem kleinen Tische liegenden Gusli (eine Art liegender Harfe)

ИНТРОДУКЦИЯ.

№1.

INTRODUCTION.

Allegro. M. M. ♩ = 116

Переложение М. Балакирева
Uebers. von M. Balakirew.

PIANO.

ff *p* *cresc.*

Баян. Bajan.

legato assai a piena voce

Де-ла дав-но ми-нув-ших дней,
Der Tha-ten längst entschwundner Zeit,

ХОР. CHOR.

Tenori *ben legato*

Bassi

Де-ла дав-но ми-нув-ших дней. Про-дв-их
Der Tha-ten längst ent-schwund-ner Zeit, Or-al-to

17 Pianof. e Arr.

Viol.

p

Б. В.

Пре-дань-я ста-ря-ны глы-бо- кой, Пре-дань-я ста-ря-ны глы-
 Ur-al-te U-ber-lie-fe-run- gen, Ur-al-te U-ber-lie-fe-

ста-ря-ны глы-бо- кой, Пре-дань-я ста-ря-ны глы-
 U-ber-lie-fe-run- gen, Ur-al-te U-ber-lie-fe-

Б. В.

бо- кой! бо- кой!
 - run - gen! - run - gen!

f rischuto По-слу-ша-ем с-то пр-
 Ver-nehmen wir uns der Sün-der
 По-слу-ша-ем с-
 Ver-nehmen uns der-

... weil
 deut

... weil!
 Sün-ger deut,

За-ви-ден дар-ств-ца ны со-кнй:Всета-ны
 Des-Geist Ver-bor-ge-nes durch-run- gen. Ja Zukunft,

За-ви-ден дар-ств-ца ны со-кнй:Тай-ны
 Des-Geist Ver-bor-ge-nes durch-run-gen. Zukunft.

Fiat!

Any notes con

Maestoso con moto

M. M. $\text{♩} = 84$

ли - ба и лю - дей Про - ви - дит взор е - го Да - ле - кий.
 wie Ker - gen - gen - heit Der Welt, am Him - mel ab - ge - ran - gen.

Maestoso con moto

M. M. $\text{♩} = 84$

Баян.
Bajan.

Про сла - ву рус - ски - я - зем - ли
Ich sin - ge euch von Russlands Ruhm

Бря - цай - те стру - ны
Zu mei - ner gold - nen

Pianof. Arp.

во - ло - ты - е, Как на - ши де - ды у - да - лы - е На Царь - град вой - но - ю цли.
Lei - er Klan - ge, Den un - sre Ah - nen einst er - ran - gen Vor Bu - ханх im Al - ter - thum.

Тенорі

p

Да
Der
p

Басі

Мур-звук. рр

Tempo I
Army - notes cum

свидет мир на их могилах!
 Ah-ten Grabmäg Friede hüllen!

Воспой нам, оладостный не-
 Heut sing - ge uns dein Lie - der.

Tempo I.

Воспой нам оладост.
 Heut sing - ge uns dein

вещ.
 - mund.

Рус - ла - на и кра - су Люд - мя - лы, И
 Nur von Russ - lan, und von Lud - mi - la, Was

ный пе - вец,
 Lie - der - mund

Рус - ла - да и кра - су Люд - мя - лы.
 Nur von Russ - lan und von Lud - mi - la,

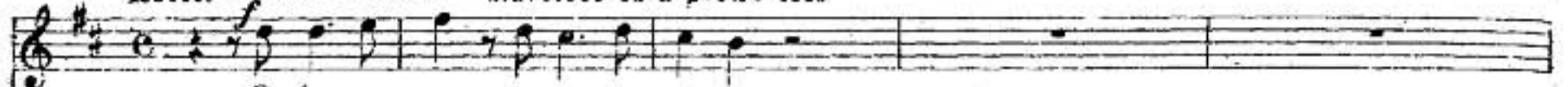
Ле - дем сви - тый им ве - щ, и Ле - дем сви - тый
 dir von ih - rer Lie - be kund, was dir von ih - rer

Ле : дем сви - тый
 Was von ih - rer

им ве - щ, и Ле - дем сви - тый им ве - щ.
 Lie - be kund, was dir von ih - rer Lie - be kund.

Музыкальный мир

Recit. Ваи. Вајан. *maestoso ed a piena voce*



За благом велед идут че-ча-ли,
Wie Nacht dem gold-ten Sonnen schwi-ne,

(Piu mosso)

18 Recit.



f Pianoforte
Cor.

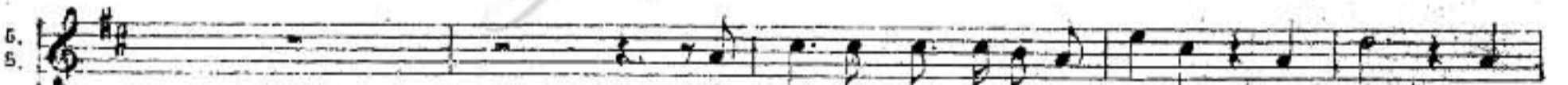


Пе-чаль же радости за-лег.

Weicht Menschen-leid, wann Freud'er wacht.

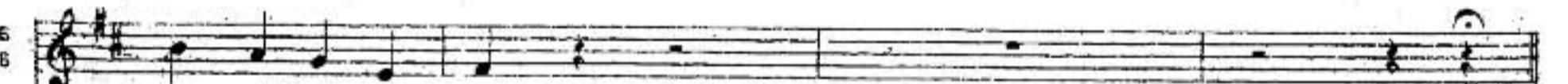
(Piu mosso)

(a tempo)



При-ро-ду вме-сте со-зи-да-ли Бел-бог и
Die Welt er-schu-fen im Ver-ei-ne' Der Gott des

(a tempo)



мрач-ный Чер-но-бог.
Licht's und Der der Nacht.

(Piu mosso)



Meno mosso. M. M. $\text{♩} = 96$.
spianato ten. ten.

Б. В.
 По-де-нет-ся с за-ре-ю Рос-кош-но в кра-со-ю Це-ток — — — — —
In Mor-gen-gluth ge-taucht, Von Len-zes-dust um-haucht Er-blüht — — — — — die

Meno mosso M. M. $\text{♩} = 96$

sf Viol.
p Pianof. e Arp.

Б. В. *marcato*
 -ви, — — — — — ве-ны; И вдруг по-ры-вом бу-ри Под са-мый свод ла-зу-ри
Blu — — — — — me kaum. Da sind von Wind und Wet-ter, Ihr schen-ge-raubt die Blätter,

f

Б. В.
 Лист-ки раз-не-се-ны.
Ver-weht im wei-ten Raum. (Piu mosso)

f

Б. В. *p*
 Жених вос-пла-ме-нен-ный В при-ют у-е-ди-нен-ный На соб-ди-люб-
In hei-sser Lie-bes-dran-ge Sicht sch-nen-des Ver-lan-gen Der Bräu-ti-

19 *(a tempo)* *sf Viol.*
p Pianof. e Arp.

Б. В.

ВИ _____ спе . шит, А рок е - му на . встре . чу Го . то . вит
 - gum _____ zur Braut, In . dess hat Schick . sals - tüe . ke. Dem na . hen

Piu mosso. M. M. ♩ = 160.

Рацм. Ratmir.

Б. В.

злу . ю се . чу И ги . бель . ю гро . зит. По
 Lis - bes - glü . ke rings Nemnis - se er - baut. Sein
 Фарлаф. Farlaf.

Что слышу я?
Was hö - re ich?

Piu mosso.
M. M. ♩ = 160.

Р. Р.

ня тен тай ный смыс . л ре . чей.
 Sang mir neu e Hoff - ning bot:

Ужель злодей падет от ру . ки мо . ей? Зло .
 Ist mir am End? Noch Ra - che am Feind vergönnt? Am
 Светозар. Swetozar. con forza

У . же ли
Hast du in

По - губ нет ско - ро мой
Dem Wi - der sa - cher dro
 дей По - губ нет от ру
Und ist Ra - che mir am
 В Па - мяти тво - ей Нет брач - ных
dei - mem Lie - der schatz Kein an - dres

Людмила. Ludmila.

зло дей
schel Tod!
 ки мо - ей Руслан.
Feind ver - gönnt! Russlan.
 Не сен ве - се лей? О, верь люб - ви мо
Lied, das mehr am Platz? Lud mi - la, mei - nes

лан, вер - на тво я Люд ми ла! Но тай - вый
lan, nichts wan - delt mei - ne Frau - el Doch schreckt dies
 ей, Люд ми ла, Нао гроа - ный рок не раз лу
Le - bens Wei - he, Uns trennt ge - wiss kein Schick - sals

Л. Л. враг ме ня стра шит, ме ня стра
 Lied mir Sor gen wach, schreckt Sorg mir

Р. Р. -чит, Нае гроз ный рок не раз лу-
 -schlag, Uns trounit ge wiss kein Schick sals

Баян. Bajon.
con forza

a piacere a piena

Л. Л. -шит! Мчит - ся гро за, но не зри ма я си ла Вер-
 wacht! Wol - ter sieht auf, doch ein gött - lichs Wal - ten Schüt -

Р. Р. -чит!
schlag!

toso e vibrato

a tempo

spianato

Б. Б. -ных люб ви за щи тит. Ве лик Пе рун мо гу чий!
 -set die Lie - be, die trou. Bald bringt's den Sturm zum Schweigen,

а tempo

Б. Б. Ис чез нут в не бе ту чи, И солн це
 Die Wol - ken müs - sen wei - chen, Weil Son - ne

Fl.

Всѣ - ло тво - я про - дѣ - та - ст дер - жа - ва, Ру - си ве - ли - кий о - тец!
 Мо - гь - сть - те - бя по - бу - дитъ на - шего о - тца, Ру - сь - ская Ве - ли - кая о - тец!
 Mög'st du dem blü - hen - den Rei - che zur Freu - de Va - ter des Va - ter - lands sein,
 Ein Fa - ter, ein

Be - li - kий, ве -
Ein Fa - ter, ein

Amy-notes.com

Ру - си ве - ли - кий о - тец, ——— Ру - сь ве - ли - кий о - тец!
 Va - ter des Va - ter - lands sein, ——— Des Va - ter - lands Va - ter sein!
 Ве - ли - кий, ве - ли - кий о - тец, Ру - сь ве - ли - кий о - тец, ве - ли - кий о - тец!
 Va - ter des Va - ter - lands sein, des Lan - des Va - ter stets sein, ein Va - ter uns sein!
 Ру - си ве - ли - кий о - тец, Ру - сь ве - ли - кий о - тец, ве - ли - кий о - тец!
 Va - ter des Va - ter - lands sein, des Lan - des Va - ter stets sein, ein Va - ter uns sein!
 unis.

Be - li - kий, ве - ли - кий о - тец, Ру - сь ве - ли - кий о - тец!
 Va - ter des Va - ter - lands sein, des Lan - des Va - ter stets sein, ein Va - ter uns sein!

Музыкальный сайт

Б. В. 

ра до - ети при - ме - та, Дя - тя дож - дя и све -
 hei - ssend Glück und Se - gen, Er - zeugt von Licht und Ra -

Б. В. 

- та, Вновь ра - ду - га взои - дет, вновь ра -
 gen, Strahlt Re - gen - ba - gen - licht, des Re -

Б. В. 

ду - га, ра ду - га взои -
 gen ba gens far big

Vivace assai. M.M. ♩. 108.

Б. В. 

- дет. Licht.
 Sopr. Мир и бла - жен - ство, че - та мо - ло - да - я! Лель вас при -
 Ten. Frie - de und Freu - de den heu - te Ver - mähl - ten! Stets quell euch
 Bass.

Vivace assai. M.M. ♩. 108.



- ком о - се - нит!

Страш - на - я бу - ря, под

Lie - bes - glück neu!

Bricht doch der Sturm nur die

не - бом ле - та - я, Вер - ных люб - ви по - ща - дит.

Her - ren, die fehl - ten, Fest an den treu - en er - bei.

22 Tr.

p

Ратмир.
Ratmir.

Лей - те пол - не, е кубок зла - той... Всем нам на - пи сан час ро - ко

Nül - let die Be - cher, führt sie zum Mund... Schlägt doch uns al - len ein, mal die

rit.

cl.

P.
R.

вой! Если песня не для меня: Песни не страшны храбрым, как
Stund! Warnen.de Re.de ficht mich nicht an: Solche be.aoh.te, wer nicht ein

pizz.

Ф.
Ф.

я!
Mann!
Светоз.
Swetoz.

Лейте полне кубок гостям! Слава Перу, здоровью нам!
Füllet die Becher voll bis zum Rand. Leert sie der Gott.heit, leert sie dem Land!

tr.

Marcato assai con tutta forza.

Сopr.
Свет. до. му князю и охранье, и слава, Вбит. ле и ми. рь ве. нец!

Аlt.
No. gen, o Fürst, dir im Frie. den und Strei. te Se. gen die Got. ter ver. lei. kn

Тен.
Bass.

ХОР.
CHOR.

ff risoluto e marcato

Всѣ - ло тво - я про - дѣ - та - ст дер - жа - ва, Ру - сь ве - ли - кий о - тец!
 Мо - гь - сть - те - бя - бля - го - сло - вить, Ру - сь ве - ли - кий о - тец!
 Mög'st du dem blü - hen - den Rei - che zur Freu - de Va - ter des Va - ter - lands sein,
 Mög'st du dem blü - hen - den Rei - che zur Freu - de Va - ter des Va - ter - lands sein,

Ве - ли - кий, ве -
Ein Fa - ter, ein

Ве - ли - кий, ве -
Ein Fa - ter, ein

Amy-notes.com

Ру - сь ве - ли - кий о - тец, ——— Ру - сь ве - ли - кий о - тец!
 Va - ter des Va - ter - lands sein, ——— Des Va - ter - lands Va - ter sein!
 Ве - ли - кий, ве - ли - кий о - тец, Ру - сь ве - ли - кий о - тец, ве - ли - кий о - тец!
 Va - ter des Va - ter - lands sein, des Lan - des Va - ter stets sein, ein Va - ter uns sein!
 Ру - сь ве - ли - кий о - тец, Ру - сь ве - ли - кий о - тец, ве - ли - кий о - тец!
 Va - ter des Va - ter - lands sein, des Lan - des Va - ter stets sein, ein Va - ter uns sein!
 unis.

Ве - ли - кий, ве - ли - кий о - тец, Ру - сь ве - ли - кий о - тец!
 Va - ter des Va - ter - lands sein, des Lan - des Va - ter stets sein, ein Va - ter uns sein!

Andante maestoso. M.M. ♩ = 80.

Arpa e pianof.

Ваян. Ваян.

Sostenuto assai.

Есть лу - етыи - ший
 Солн - це лет - не
 Ge - gen Mit - ter
 Wo der Son - ne

край, Без от - рад - ный брег, Там на
 е На до - ли ны там Сквозь ту
 - nacht Zieht sich trau - rig Land Hin am
 Licht Spärlich Le - ben weckt, Wo der

ПОЛ но Чи Да ле
 мац для для Без ду
 Meer res strand, Oed' rer
 Ни bel dicht Al lue

pp morando

1.

6. 9.

ко. _____
 чей. _____
 flacht. _____
 deckt. _____

2.

p *cresc.*

Но ве-ка прой-дут, И на бед-ный
 E-wig eilt die Zeit, Und dem ar-ten

23

p *cresc.*

6. 9.

край, До-ля-ни на-и Ни-ког-де,
 Land Wird viel Glück und Freud Einst ge-sandt

f *pp*

con anima

6. 9.

Там мла-дой пе-вец В ела-ву ро-ди-
 Singt ein Sän-ger Aeld Erst sein Ruh-mes

Б. В.

ны На зла-тых стру-нах За- по-ет,
- lisd Des-sen Klang al-le Welt Durch-zieht.

Б. В.

И Люд-ми - - лу нам Се-е-ди-ти
Und Lud-mi - - las Leid, Ih-res Rit- ters

Б. В.

зем От заб-ве- - ни-я Со-хра-нит.
Fahrt Vor Ver-ges-sen-heit Treu-lich wahr.

Б. В.

Но не Кур-зе

24

до-лог срок На зем-ле пь-пу,
 Er - den - frist Ist des Sün - gers Theil,

Но не до-лог срок На
 Kur - ze Frist ist des Sän

зем-ле,
 gers Theil.

pp morendo

pp

ritrato

Soprano line with lyrics: *Все Denn - бе ген смерт Him*

Soprano line with lyrics: *ны mel е eilt, В не Was un sterb be lich ist.*

Viol. fr. line with lyrics: *ны mel е eilt, В не Was un sterb be lich ist.*

Vivace assai. M. M. ♩ = 108.

Chorus section with vocal lines for Soprano, Alto, Tenor, and Bass.

Lyrics: *Свѣтло - му князю и здравь - е, и сла - ва, В снѣ - ве и мнѣ - ре - цѣ!*
Mü - ßen, o Fürst, dir im Frie - den wie Stel - le - Se - gen die Güt - ter ver - leih'n!

Vivace assai. M. M. ♩ = 108.

Piano accompaniment for the chorus section.

В си-ле тво-ей про-цве-та-ет дер-жа-ва, Ру-си ве-ли-кий о-тец! Ве-ли-кий, ве-
 Wol-le dem blü-hen-den Rei-che zur Freu-de Va-ter des Va-ter-lands sein! Ein Va-ter, ein

Ве-ли-кий, ве-
Ein Va-ter, ein

КОРИФ.
CORYPH.

Ру-си ве-ли-кий о-тец, Ру-си ве-ли-кий о-тец! С су-
 Va-ter des Va-ter-lands sein, Des Va-ter-lands Va-ter sein! Dem

ли-кий, ве-ли-кий о-тец, Ру-си ве-ли-кий о-тец, ве-ли-кий о-тец! КОРИФ.
 Va-ter des Va-ter-lands sein, CORYPH.

Ру-си ве-ли-кий о-тец, Des Lan-des Va-ter stets sein, ein Va-ter uns sein! С су-
 Va-ter des Va-ter-lands sein, Dem

ли-кий, ве-ли-кий о-тец, Ру-си ве-ли-кий о-тец!
 Va-ter des Va-ter-lands sein, Des Lan-des Va-ter uns sein!

25

Ob.

Fag.

КОРИФ.
CORYPH. mf

пру-го-ю ми-лоя TUTTI. Пусть Дель дер-ко
 fürst-li-chen Paas-re Heil! Der Him-mel be-

Да здравству-ет князь мо-ло-дой! КОРИФ.
 В-блү-хе дер Б-ле-бундс Heil! CORYPH. mf

пру-го-ю ми-лоя TUTTI. Пусть Дель дер-ко
 fürst-li-chen Paas-re Heil! Der Him-mel be-

КОРИФ.
СОУФР.

кры - лый
sch - lech - te

TUTTI.

Хра - нит их бла - жен - ный по - кой!
Ihm fried - li - ches Glück al - le - weil!

Пусть Дух им да - ру - ет
Sich meh - rend ge - dei - he

TUTTI.

Без
Sein

кры - лый
sch - lech - te

TUTTI.

Пусть Дух им да - ру - ет
Sich meh - rend ge - dei - he

TUTTI.

КОРИФ.
СОУФР.

Пусть дол - го ча - ру - ет
Sein Da - sein er - freu - e

TUTTI.

страшных мо - гу - чих оу - нов!
mu - thi - ges, star - kes Ge - schlecht!

КОРИФ.
СОУФР.

Пусть дол - го ча - ру - ет
Sein Da - sein er - freu - e

TUTTI.

Их жиз - ни свя - та - я лю - бо - ви
Der Lie - be ge - hei - lig - tes

бо - вы!
Recht,

Их жиз - ни свя - та - я лю - бо - ви
Der Lie - be ge - hei - lig - tes

бо - вы!
Recht,

Их жиз - ни свя - та - я лю - бо - ви
Der Lie - be ge - hei - lig - tes

БОБЫ!
Recht!

КОРИФ.
CORYPH.

Гру-бы зву-чно - Имя-жео-мне дом
Stoost in die Hör-ner, Schmettert durch's Haus

Tr.

26

Cor.

Tromb.

TUTTI. *ff*

Пусть о-гла-сят!
Frem-di-ge Kund!

КОРИФ.
CORYPH.

Пусть за-мк-нут!
Heil blüh'n dem Bund!

Руб-ки пол-но - о Свет-лым вв-ном
Fül-let die Bo-cher, Trink-et sie aus!

pp dolce

Pa - дость люд-ми - за,
Wer könn-te Hol - de,

Fl.

Ob.

Fag.

Who is so lovely and beautiful? Stand before me, my own self.

Kto kpa-co-toj Pa-ven o ro-6oh? Lie-blich und schön Vor-dir be-stand?

Мер-кнут Schei-nen ego selbst

27

Viol. II. Viol. I. V-cell. Cor.

Myself, I do not stand before your eyes, but I stand before your eyes, my own self.

Мер-кнут Schei-nen o-6u-ти-ла Ho-Ster-ден selbst gol-dne

Viol. II. Viol. I. V-cell. Cor. Viol. II. Ob.

Fl. Tak Ster-не пред-лу-ной, gol-ла dne пред-лу-ной, fahl

Myself, I do not stand before your eyes, but I stand before your eyes, my own self.

Мер-кнут Schei-nen o-6u-ти-ла Ho-Ster-ден selbst gol-dne

Мер-кнут Schei-nen o-6u-ти-ла Ho-Ster-ден selbst gol-dne

Viol. I. Viol. II. V-cell. Cor. Viol. I.

Витязь мо-гу-чий Feindlichem Vol-ke,

прех то бой В по ле бе жит. Так под гро сой
 du zu Feld, Mächti-ger Held, Blit - - - - - no und schlag,
 прех то бой В по ле бе жит. Так под гро сой
 du zu Feld, Mächti-ger Held, Blit - - - - - no und schlag,
 прех то бой В по ле бе жит. Так под гро сой
 du zu Feld, Mächti-ger Held, Blit - - - - - no und schlag,
 Враг прех то бой В по ле бе жит. Черный ехоту - чи Так под гро сой
 Ziehst du zu Feld, Mächti-ger Held, Sei wie der Wol - ke Blit - sen - der Schlag,

В не бе дро жит, В не бе дро жит, дро жит, дро
 Donn-ge und krach, Donn-ge und krach, wie Blits, wie
 В не бе дро жит, В не бе дро жит, дро жит, дро
 Donn-ge und krach, Sei, mächtiger Held, wie
 В не бе дро жит, В не бе дро жит, дро жит, дро
 Donn-ge und krach, Sei, mächtiger Held, wie Blits, wie
 В не бе дро жит, Так под гро со ю В не
 Donn-ger-ge-krach, Sei wie der Wol - ke Blit -

28

(ВСТАЮТ ИЗ ЗА СТОЛА.)
(Alle stehen vom Tische auf.)

Музыкальная партитура для хора и фортепиано. Включает четыре голоса (Soprano, Alto, Tenor, Bass) и фортепиано. Текст на немецком и русском языках.

Сопрано: - жет, про - жет. / Blitz und Schlag.

Альто: - жет, про - жет. / Blitz und Schlag.

Тенор: - жет, про - жет. / Blitz und Schlag.

Бас: - бе про - жет. / son der Schlag.

Русский текст: - жет, про - жет. / Blitz und Schlag. / Ля-куй-те, го-сти у-да-лы-е, Да не-се- / Er- hebt euch denn vom fro- hen Mah- le Und ju- belt / - бе про - жет. / son der Schlag.

Динамики: *p*, *cresc.*

Музыкальная партитура для фортепиано. Включает фортепиано и флюгельгорн (fl.).

Фортепиано: *sp*, *cresc.*

Флюгельгорн: *fl.*

Музыкальная партитура для хора и фортепиано. Включает четыре голоса (Soprano, Alto, Tenor, Bass) и фортепиано.

Сопрано: - ант - ся ким - жий дом! На-печь - те куб - ки со - ло - ты! е Ши-пу - чим / an dem Für - sten - haus! Füllt neu die gol - de - nen Po - ka - le Und trinkt auf

Альто: - ант - ся ким - жий дом! На-печь - те куб - ки со - ло - ты! е Ши-пу - чим / an dem Für - sten - haus! Füllt neu die gol - de - nen Po - ka - le Und trinkt auf

Тенор: - ант - ся ким - жий дом! На-печь - те куб - ки со - ло - ты! е Ши-пу - чим / an dem Für - sten - haus! Füllt neu die gol - de - nen Po - ka - le Und trinkt auf

Бас: - ант - ся ким - жий дом! На-печь - те куб - ки со - ло - ты! е Ши-пу - чим / an dem Für - sten - haus! Füllt neu die gol - de - nen Po - ka - le Und trinkt auf

Динамики: *mf*, *f*

Музыкальная партитура для фортепиано. Включает фортепиано и флюгельгорн (fl.).

Фортепиано: *mf*, *f*

Флюгельгорн: *fl.*

ме - дом и ан - ном, На - конь - то куб - ни со - ло -
 ei - nen Zug sie aus. Füllt neu die gel - de - nen Po -

- ты - о IIIк - ну - чим ме - дом и ни - ном.
 - ka - le Und trinkt auf ei - nen Zug sie aus!

Prestissimo. M. M. $\text{♩} = 132$.

Sopr.
Alti.
Ten.
Bassi.

Да здравству-ет че-та мла-да-я, Кра-са Люд-ми-ла и Рус-лаи! Хра-ни их, бла-гость не-зем-
Ein Hoch dem neu-ver-mähl-ten Pa-er! Heil dir, Lud-mi-la, Heil, Russ-land! Es wünscht euch vie-le Sa-gens-

29

- на-я, На ра-дость вер-ных Ки-е-влян! Хра-ни их, бла-гость не-зем-
jah-re In Ki-jev je-der Un-ter-than! Es wünscht euch vie-le Se-gens-

fff

- на-я, Хра-ни их, бла-гость не-зем-на-я, На ра-
jah-re, Es wünscht euch vie-le Se-gens-jah-re In Ki-

fff

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано, альт, тенор и бас, а также фортепиано. Текст на русском и немецком языках.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано, альт, тенор и бас, а также фортепиано. Текст на русском и немецком языках.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано, альт, тенор и бас, а также фортепиано. Текст на русском и немецком языках.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано, альт, тенор и бас, а также фортепиано. Текст на русском и немецком языках.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано, альт, тенор и бас, а также фортепиано. Текст на русском и немецком языках.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано, альт, тенор и бас, а также фортепиано. Текст на русском и немецком языках.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано, альт, тенор и бас, а также фортепиано. Текст на русском и немецком языках.

- да - я, Хра - им их, бла - гость не - зем - на - я, На ра -
 jah - ne, Es wünscht euch wie - le Sa - gens - jah - re In Ki -

31

- дость вер - - - ных Ни - - - е - вли, На ра - дость
 je - - - der Un - - - ter than, In Ki - jeo

вер - - - ных Ни - - - е - вли!
 je - - - der Un - - - ter - - - than!

Piu stretto.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The right hand features a complex, rapid sixteenth-note pattern. The left hand has a simpler accompaniment with some slurs and dynamic markings.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand maintains the intricate sixteenth-note texture, while the left hand provides harmonic support with various articulations.

Third system of musical notation. The right hand's pattern continues, with some slurs and dynamic markings. The left hand has a more active role with some slurs and dynamic markings.

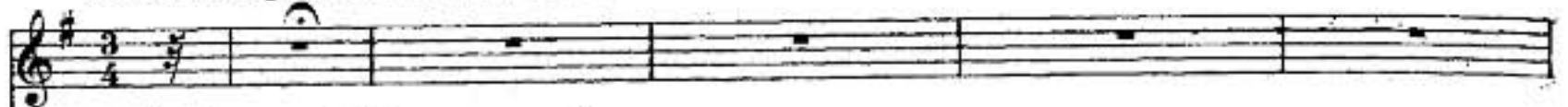
Fourth system of musical notation. The right hand's pattern continues, with some slurs and dynamic markings. The left hand has a more active role with some slurs and dynamic markings.

Fifth system of musical notation. The right hand features a series of chords and slurs, with dynamic markings like *sf*. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It features a mix of chords and melodic lines in both hands, ending with a final cadence.

Andante capriccioso. M.M. ♩ = 72.

Людмила.
Ludmila.



Andante capriccioso. M.M. ♩ = 72.

PIANO.



Any-notes.com

Гру - стно мне, ро - ди - тель до - ро - гой! Как во
Va - ter ach, wie sehr ich trau - rig bin! Traum - haft



не мелькнули дни с то - бой! Как спо - кой
schön schwand hier mein Le - ben hin! Mag - mein Lied mich



cantabile

1. *La - dol* *Дид* *Ла* *до!* *Раз - го - ан* *тос - ку* *мо -*
trü - steu *Beim* *Schei -* *den;* *Dass sich wan die* *all* *mein*

32 Viol. *pp*

2. *ю,* *Pa* *доть* *Ла - до!* *С* *мл* *ым* *сер* *д* *ну* *ч* *уж* *д* *ый*
Leid *Bald* *in* *Freu -* *den!* *Winkt* *zwar* *fern* *ein* *Him -* *mel*

Fl. Cl. Viol. Fl. Fag. *pp*

3. *край* *Бу* *дет* *рай;* *В* *те* *ре - му*
mir, *Ach,* *zu* *dir* *Zu* *ge - doch*

Fl. Cl. Viol. Fag. *ppp* *pizz.*

4. *мо - ем* *вы - со - ком,* *Как* *и* *з* *д* *е* *сь* *по* *рой,* *за* *по* *ю,*
aus *ho - her* *Häl -* *le* *Oft* *mein* *hel -* *ler* *Sang* *hei -* *math -* *wärts,*

Ob. Cl. *pp dol.* Tromb.

Л. *f* *20* *p* *3* *3* *3*

За по ю, ро-ди-тель до-ро-гой, За
 Hei-math wärts, wo er stets froh er-klang. Ich

Fl. Cl. *pizz.* *3* *3* *3*

Quart.

Л. *f* *19*

по ю: ой Ла
 son de, dir, Va

Л. *3* *3* *3* *3*

- дол Про лю-бовь мо ю, О Дне пре
 -let, Man-chen Lie-bes-gruss An-dan Imje

Fag. **33** Fl.

sf *pp*

Л. *3* *3* *3* *3*

род-ном, О Дне пре род-ном, ши
 - per-fluss, Den-ke sei-ner, ach so

Fag.

L. L.

ро - ком, Нашем Ки - е - ве да - ле КОМ.
 ger - ne, Grüß send Ki - jeh nur von fer na.

sf colla parte

Allegretto. M.M. ♩ = 76.

ХОР.

Sopr.
 Не ту - жи, ди - ти ро - ди - мо - е, Буд - то все зем - ны - е ра - до - сти Без за - бо - т ко - ро - ней те - шить - ся
 Trau - re nicht, o sü - sses Herzens - kind! Beut die Welt dir kei - ne an - dre Freud Als Zer - streu - ung durch ein harm - los Lied,

Alt.
 Ten.
 Bass.

Allegretto. M.M. ♩ = 76.

poco a poco string.

на ко - сь - ща - тым о - ко - шеч - ком! Не ту - жи, ди - тят - ко -
 Das der Heimath zu durchs Fen - ster sieht! Kla - ge nicht, lid - bes Herz,

Не ле - бед - ка бе - ло - снеж - ная По вол - нам Две - пра - ши ро - ко - го,
 Nicht der Schwan der weiß - ge - sie - der - te Will strom ab den brei - ten Dnje per - fluss,

poco a poco string.

Музыкальная партитура с вокальными партиями и фортепиано. Включает русские, немецкие и английские тексты.

Вокальные партии (верхние две системы):

Русский: Бу - дешь жить ра - до - стно, Не - ту - жи
 Freu - de blüht al - ler - wärts, Kla - ge nicht,

Немецкое: По волнам Дуэдра ни - ро - ко - го От - плы - ва - ет на чуж - би - нуш - ку, По - ки - да - ет нас кра - са - ви - да,
 Will stromab den brei - ten Düje - per - fluss In die un - be - kante Fremde ziehn, Nein es ist die al - len - schön - ste Maid,

Английское: Не - ту - жи
 Kla - ge nicht,

Инструментальная часть (нижние две системы):

Flauto

p

Sony-notes.com

Музыкальная партитура с вокальными партиями и фортепиано. Включает русские, немецкие и английские тексты.

Вокальные партии (верхние две системы):

Русский: Да - тят - ко Бу - дешь жить ра - до - стно.
 lie - bes Herz, Freu - de blüht al - ler - wärts.

Немецкое: Да - тят - ко, Гор - дость Ки - е - ва ро - ди - мо - го, Гор - дость Ки - е - ва ро - ди - мо - го.
 lie - bes Herz, Ki - jens Stolz und ein - ger Au - gen - trost, Ki - jens Stolz und ein - ger Au - gen - trost.

Английское: Наших те - ре - мов со - кро - ви - ще, Гор - дость Ки - е - ва ро - ди - мо - го, Гор - дость Ки - е - ва ро - ди - мо - го.
 Ach, die Per - le un - ter Frau - en - welt, Ki - jens Stolz und ein - ger Au - gen - trost, Ki - jens Stolz und ein - ger Au - gen - trost.

Музыкальная партитура с вокальными партиями и фортепиано. Включает русские, немецкие и английские тексты.

Инструментальная часть (нижние две системы):

Flauti

Amy-notes.com

M. M. ♩ = 92.

Ой, Да - до Ла - до! Да - до, Ла - до! Дель, Ой, Да - до Ла - до! Дель!
 O, Gott der Freu - de, Wei - che nicht von ihr! Ja, wei - che nicht von ihr!

M. M. ♩ = 92.

Allegro moderato. M. M. ♩ = 92.

Fl. *p*

Людм. Людм. (обращаясь шутливо к Фарлафу) *p*

(sich scherzhaft an Farlaf wendend)

Не гне - D, var.

вись, знат. ный гость, что влюб - ви при хот ли. вой Я дру - го - му не - су серд - да
 gieb, ho - her Gast, dass die Nei - gung der, — Lie - be Dir mein lau - ni - sches Herz nicht zu

pp

pizz.

Амур-звук. ррр

пер-вый при-вет! При-нуж-ден-ной люб-ви кто в ду-ше спра-вед-ли-вей
 bie-ten ver-mag! Feind der Lie-be ist Zwang, ihr ver-küm-mern die Trie-be,

34

— При-мет- хлад-ный о-бег! Храб-рый ви-тязь Фар-лаф, под звез-
 — Strebt sie frei nicht zu Tag! Küh-ner Held, sei nicht bang! wem sein

до-ю о-част-ливой! Для люб-ви ты явил-ся на-свет.
 Glücks-stern ge-blie-ben, Dem er-blüht neu-es Heil all-ge-mach.

ХОР. CHOR.

Supr.
 Alt.
 Ten.
 Bass.

Неж-ность, по-дру-ги, нам кра-сит свет; А без вза-им-но-сти сча-стья нет!
 Lieb' in der E-he ist's Him-mel reich; Eh-e ohn' Lieb' kommt der Höl-le gleich.

pizz.

Sony notes.com
 Listesso tempo.

Люди. Людм. (обращаясь к Рагмиру) (sieh zu Ragmir wieder.)

Под ро-кош-ным не-бес-ю-га-ли-ро-
 Wo di- lif- te " wig blau - en, Steht dein

35 Listesso tempo.

си.
 Viole *pp*

 ten.

ре-ет твои га-рем. Воз-вра-тись! тво-я по-
 re-rem nun ver-waist... Keh-re heim wo-al-ler

ten. ten. ten. ten.

-дру-га С-ла-ской она мет бран-ный шлем. Меч у-кро-
 Frau-en Schön-ste dich-will-ken-ten heisst. Helm und Schwert

ten. ten. ten. ten.

ет под цве-га-ми, Пес-ню слух- твои у-ста-
 wird sie dir schmi-cken, Dir die schön- sten Lie-der

Музыка-звук.рф

лит, — И с у - лыб - кой, и с сле - за - ми За заб -
 weih'n, — L ä - chelnd un - ter Thr ä - nen blic - ken, Dir den

- ве - ни е про - стит, И с у - лыб - кой, и с сле -
 Treu - e bruch ver - zeih'n, — L ä - chelnd un - ter Thr ä - nen

- за - ми За заб - ве - ни е про - стит, И с у -
 blic - kend Wird den Treu - bruch sie ver - zeih'n. L ä - chelnd

36 Cl.

.. лыб - кой, и с сле - за - ми За заб - ве - ни е про -
 un - ter Thr ä - nen blic - kend Wird den Treu - bruch sie ver -

Cor.

n. *st*
 l. *st*

- стит. И с у - лыб - кой, и е еле - за - ми За заб -
 - seih'n. Lü - chelnd un - ter Thrä - nen blic - kend Wird den

ten. ten. ten. ten.

n. *ff*
 l. *ff*

- ве - ни - е про - стит. Да А
 Treu - bruch sie ver - seih'n. Ja A

n. *p*
 l. *p*

за заб -
 wird d'n

n. *ritard.* *a tempo*
 l. *pp*

- ве - нье про - стит, про - стит, про - стит. Не до - воль - ны о - яя! Ви - но - ва - та ли -
 Treu - bruch ver - seih'n, ver - seih'n, ver - seih'n. Wie ver - stimmt sie doch sind! Ach was kann ich da -

37

Л. Л.

я, Что мой ми-лый Руе-лан всех ми-лей для ме-ня, Что е-му лишь не-су серд-ца
 fur, Dass Russ- lan, mir be- stimmt, mich ent- füh- ret von hier, Dass ich ihm nur a'- lein Herz und

(обращаясь к Руслану)
(sich zu Russlan wendend)

Л. Л.

пер- вый при- вет, Сча- стья вер- ный о- бет? О мой ми- лый Руе-
 Lie- be kann waihn, Glück- lich sein nun zu sein? O Russ- lan, mein Ge-

Л. Л.

- лан! Я на ве-ки тво- я, Ты всех все- те ми-лей для ме- ня!
 - mahl! Ich bin dein e- wig- lich Und ich lie- be nur dich in- nig- lich!

CHOR.

Sopr. Alt. Ten. Bass.

Свет-лый Лель,
 Gott der Frau;
 будь веч-но с не-ю,
 leucht' ihr ent- ge- gen,
 Дай ей сча- стья
 Leih' ihr Se- gen,

Аннотации.com Людмила Ludmila.

mf Свет - лый Лель, - будь веч - но
Gott der Freud, o leit uns

пол - ны дни!
 ai - te - zeit!

38

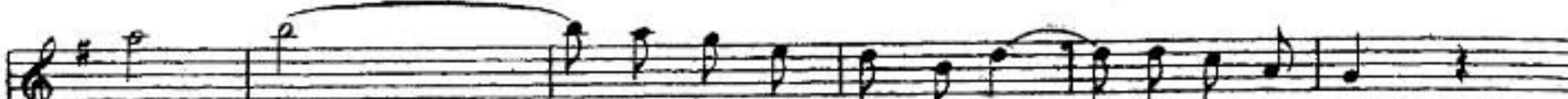
pp

Аннотации.com

л.
 л.
 с на - ми, Дай нам сча - стья пол - ны дни! И. зум. руд -
 Se - gen, Bri - te dei - ne Flü - gel - aus, Lei - te uns

Силь - ной во - ле ю
 Schüt - ze sie auf ih -

Аннотации.com

л. 

- ны - ми _____ кры-ла: ми На-шу до - лю о - се - ни!
 - dem Heil _____ ent-ge-gen Schir-me freund - lich un-ser Haus!



тво - с - ю _____ От пе - ча - лей о - хра - ни!
 - ren He - gen, Scheu - sche treu - lich je - der Leid!





Свет-лый Дель! _____ будь веч - но с не - ю, _____ Дай ей о ча - стья
 Gott der Freud! leucht' ihr ent-ge-gen, Leik' ihr Se - gen




Amy-notes.com

Людмила
Ludmila.

Свет - лый Лель, - будь веч - но
Gott der Freud, - o leiht' uns

пол - ны дни!
al - le - zeit!

39

Amy-notes.com

с на - ми, Дай - нам сча - стья пол - ны дни! И. зум - руд -
Se - gen Brei - te dei - ne Flü - gel - aus, Lei - te uns

Силь - мой во - ле ю
Schüt - ze sie auf ich

Амур-звук.рф

Л. Л.

- ны - ми кры - ла - ми На - шу до - лю о - се - ни! На - шу
 dem Heil ent - ge - gen, Schir - me freund - lich un - ser Haus! Schir - me

тво - е ю - тен. От - пе - ча - лей о - хра - ни! От - пе -
 ren We - gen. Scheu - che ihr des Le - bens Leid! Scheu - che

Amy-notes.com

Л. Л.

до - лю о - се - ни, На - шу до - лю о - се - ни!
 freund - lich un - ser Haus! Schir - me freund - lich un - ser Haus!

ча - лей о - хра - ни! От - пе - ча - лей о - хра - ни, о - хра -
 treu - lich je - des Leid, Scheu - che treu - lich je - des Leid, je - des

Музыкальная партитура с вокальными линиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано, а также тексты на русском и немецком языках.

Да — — — — — о — — — — — се — ни, о — — — — —
 Ja — — — — — schir — — — — — me uns, schir — — — — —

— ни!
 Leid.

o — — — — —
 Je — — — — —

Музыкальная партитура с вокальными линиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано, а также тексты на русском и немецком языках.

Музыкальная партитура с вокальными линиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано, а также тексты на русском и немецком языках.

— се — — — — — ни, о — — — — — се — — — — — ни, на — — — — — шу до — — — — — лю о — — — — — се — — — — — ни!
 — те — — — — — uns, schir — — — — — me uns, schir — — — — — me uns und un — — — — — ser Haus!

— хра — — — — — ни, о — — — — — хра — — — — — ни, от пе — — — — — ча — — — — — лей о — — — — — хра — — — — — ни!
 — des — — — — — Leid, je — — — — — des Leid, schou — — — — — che treu — — — — — lich je — — — — — des Leid!

Музыкальная партитура с вокальными линиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано, а также тексты на русском и немецком языках.

Maestoso. M.M. ♩ = 80

Светозар.
Swetozar.

Maestoso. M.M. ♩ = 80

PIANO.

(благословляя)
(segnend)
a piena voce

a tempo

Ча - да ро - ди - мы - е! Не - бо у - стро - ит вам ра - дость;
O, Kin - der bei - de mein! Freu - de wird stets euch um - schwe - ben;

Серд - це ро - ди - те - ля вер - ный ве - щун.
Könn - te ein Va - ter - herg falsch pro - phe - zeih'n?
Soprani. Altj.

a piena voce

Клянуся, отец, мне небом
O Va - ter, ket - lig will ich

младость, Сильный, державный, великий Царь.
Le - ben, Nol - let vor Missgunst und Zauber es sein

40

Viol.

espressivo

дан - ный, Всег - да хра - нить в ду - ше мо - ей Со - юз люб - ви, то - бой же -
hal - ten Den Schwur der Treu - e für und für; In un - serm Bund soll Lie - be

Людмила.
Ludmila.

a piena voce

дан - ный, И сча - стье до - че - ри тво - ей. О ты, ро - дитель не - заб -
hal - ten; Sie bürg' für's Heil der Tochter dir. O un - vergess - lich treu - rer

Fl.
Ob.
Cl.
f Cor.
Fag.

оуага *espresso*

Л. вен - ный! О, как по - ки - нуть мне те - бя, И Ки - ев наш бла - го - сло -
 Va - ter! Wie wird der Ab - schied mir er - schwert Von dir, dem treu - e - sten Be -

Fl. Ob. Clar.

Л. вся - ный, Где так бы - ла сча - стли - ва я! Про - сти, про - сти мне, *dol.*
 ra - ther, Von Al - lem, was mir lieb und werth. Ver - zei - he mir, mein
 Руслан. Ruslan. *dol.*
 И ты, ду - ши, ду -
 Auch du, o mei - ne

a tempo
 pp
 Viol.

Л. ви - тязь ми - лый, Не - воль - ну - ю, не - воль - ну - ю пе - чаль! *cantabile*
 lie - ber Ritter, Ver - zei - he mir mein un - will - kür - lich Leid! Здесь
 Ратмир. Ratmir. Das

dolce con moto
 Брег да - ле - кий, брег же - лан - ный
 Hei - math, dich konnt ich ver - las - sen,

Р. Р. ши от - ра - да, Клянусь, клянусь лю - бовь, лю - бовь хра - нить!
 Heiss - ge - lieb - te, Bleib treu, bleib treu in Freud, in Freud wie Leid!

ХОР. СНОР.
 РР РР РР
 Ра - дость им Нис - пош - ли.
 Heil und Glück wer - de euch!

Ob. Clar. 41 Viol.

Л.
Л.
P.
R.
P.
R.

всем с тво - ей Люд - ми - лей
Schei - den ist so bit - ter...

О, Ха - за - ри - я мо - я! О, ка - кой судь -
Du mein traut Cha - sa - ren - land! Soll mein Schick - sal

Фарлаф. Farlaff. Пусть тво - и же - ла - нья,
a texxa voca Was dein Herz be - we - get!

Тор - же - ству - ет на - до мно - ю Не - навист - ный не - друг мой...
Ü - ber mich zu tri - um - phi - ren Wagt mein Wi - der - sa - cher laut...

Светос. Swetos.

Бо - га нам
Heil und Glück

Л.
Л.

На век раз - статься жаль.
Gilt's doch für ew' - ge Zeit!

P.
R.
P.
R.

- бой враждеб - ной Твоей при - ют по - ни - цул я! Там лишь слу - хом
ich nicht has - sen, Das mich dir hat ab - ge - wandt! Al - les Leid hältst

Улыбка, ми - лый взгляд,
Was deine See - le freut,

Нет, не дам те - бе без бо - ю Об - ладать мо - ей княж - ной. Я кра -
Nein, er soll mir nicht entführen Sie, die ich er - kor zur Braut! Ja, ich

сча - стье дай!
wer - de such!

Л.
Л.

Но я тво-я, тво-я от-ныне, О! ты,
Dir ha-be ich mich hin-ge-ga-ben, O! Schatz,

Р.
Р.

знал я го-ре, Там все не-га, не-га,
du mir fer-ne, Gabst nur Won-ne, Won-ne,

Р.
Р.

Все тай-ные меч-та-нья,
Dich ins-geheim er-re-ge!

Ф.
Ф.

- са-ви-цу по-хи-щу, в тем-ном ле-се при-та-ясь, А те-бе вра-
rau-be sie, die Hol-de, Ber-ge mich im Hin-ter-halt, Wo dein Feind in

Amy-notes.com

Л.
Л.

мо-ей ду-ши ку-мир! О, верь, Рус-лан, тво-
den treu die See-le hegt! Ich will fort-an nur

Р.
Р.

Там все не-га я кра-са...
Gabst mir Won-ne, Schön-heit, Glück...

Р.
Р.

Лишь мне при-над-ле-жат! И твой, л твой, мо-
Nur mir sei's stets ge-wiht! Fort-an will ich nur

Ф.
Ф.

- гов на-кли-чу, Бей-ся с ки-ми, храб-рый князь!
meinem Sol-do Dich be-xwin-gen soll als-bald!

Л. Л. *Я Люд-ми-ла, До-ко-ле жизнь в гру-ди, в гру-ди бы-лит!*
dir noch le-ben So lang mein Herz, mein Herz im Bu-sen schlägt,

Р. Р. *О, ско-рей в род- О, wie ei-le*

Л. Л. *Я Люд-ми-ла, До-ко-ле жизнь во мне, во мне кк-пит!*
dir noch le-ben So lang als Kraft, als Kraft sich in mir regt,

Р. Р. *Светос, Swetos.*

ХОР. CHOR. *Жизнь люб-ви Еу-ет Loos* *нас-пош-ли! se-gens-reich!*

ХОР. CHOR. *Жизнь люб-ви Еу-ет Loos* *нас-пош-ли! se-gens-reich!*

42 Viol. *Об-сц.* *Фаг.* *Viol.*

Л. Л. *До-ко-ле хлад-на-я мо-ги-ла Землей мне пер-вой не сте-*
Bis To-des-schat-ten mich um-schwe-ben, Bis man ins küh-le Grab mich

Р. Р. *ны о се-ни, К не-заб-вен-ным бе-ре-гам,*
ich ein ger-ne, Frau-tes Land, zu dir zu-rück,

Л. Л. *До-ко-ле хлад-на-я мо-ги-ла Землей мне*
Bis To-des-schat-ten mich um-schwe-ben, Und man mich

Р. Р. *Фарлаф. Farlaf.*

Р. Р. *Ра-дость близ-ко, о, Люд-*
Nat, Lud-mi-la, eins zu

Л. *pp dolce*
 - снит!
 legt!

Зем - лей мне
 Bis man ins

Р. *dolce assai*
 К ми - лым де - вам, к ми - лым де - вам, к тихой ле - ни, к преж - ней не - ге,
 Dass ich Ru - he, dass ich Ru - he schätzen ler - ne, Lie - be trink' aus

Р. *pp*
 пер - сей не стес - нят!
 hin zu Gra - be trägt,

Мне
 Mich

Ф. *pp*
 - ми - ла!
 wer - den
 Светос, Swetos.

Ра - дость
 Uns das

Ра - дость
 Sen den

Сор.
pp

Л. *p*
 пер - сей не стес - нят!
 kühl - le Grab mich legt!

До - ко - ле хладна - я мо - ги - ла
 Bis To - des - schatten mich um - schwe - ben

Р. *p*
 не - ге и пи - рам!, Ско - реи в род - ны - е се - ни,
 je - dem, je - dem Blick! Wie si - le ich nun ger - ne Trau - tes Land, zu

Р. *pp*
 пер - сей не стес - нят!
 hin zu Gra - be trägt!

До - ко - ле хладна - я мо - ги - ла
 Bis To - des - schatten mich um - ge - ben

Ф. *p*
 грудь мо - ю тес - нят!
 Schick - sal erst ter - gonnt!

Ни - ка - ка - я
 Wel - che Macht gäb's

С. *p*
 бо - ги вам!
 Frie - den sucht!

Viol.
p

Л. Землей мне персей не стеснит!
Und man ins kühle Grab mich legt!

Р. be - ре - гам, К ми - лым де - вам, к милым де - вам, тихой ле - ни, К преж - ней
dir zu - rück, Dass ich Ru - he, dass ich Ru - he schätzen ler - ne, Lie - be

Р. Землей мне персей не стеснит!
Und man mich hin zu Gra - be trägt!

Ф. в ми - ре си - ла
Svetos. Svetos. dann auf Er - den

Л. Землей мне персей не стеснит!
Bis man ins kühle Grab mich legt!

Р. не - ге не - ге и пи - рам!
trink' aus je - dem, jedem Blick!

Р. Землей мне персей не стеснит!
Bis man mich hin zu Gra - be trägt!

Ф. Наш со - юз не со - кру - шит!
Die dich mir entreissen konnt!

С. Сча - стье не пош - лют!
Göt - ter sen - den Glück!

Л. Землей мне персей не стеснит!
Bis man ins kühle Grab mich legt!

Р. К преж - ней не - ге и пи - рам!
Lie - be trink' aus je - dem Blick!

Р. Землей мне персей не стеснит!
Bis man mich hin zu Gra - be trägt!

Ф. Наш со - юз не со - кру - шит!
Die dich mir ent - reissen konnt!

С. Ра - дость бо - ги вам!
Sen - den Fri - den euch,

Cor. pp mf pp mf

Viol. pp mf

Л. Л. Зем-лей мне персей не сте- снит!
 Bis man ins kühl-*le* Grab mich legt!
 К презж-ней не-ге и ни-рам!
 Lie - be trink'aus jedem Blick!
 P. R. Зем-лей мне персей не сте- снит!
 Bis man mich hin. zu Grabe trägt!
 Ф. F. Наш со - юз не со-кру-шит!
 Die dich mir entreissen könnt!
 C. S. Сча-стье не по-ни-ют!
 Sen - den Frie - den euch!
 Cor. > pp Cor. > Viol. >

Allegro risoluto assai. M. M. ♩ = 200

Soprani e Alti
 Tenori Bassi.
 ХОР. СНОР.
 Лель та - ни-ствен-ный! У - по - и - гель-ный! Ты воо-тор-ги льешь в серд-це нам.
 Welche Zau-ber-kraft! Welche Won-ne-macht Uns der Lie-be Gluth doch ver-leiht.

Allegro risoluto assai. M. M. ♩ = 200

f sf tr sf sf sf sf sf

Сла - вам власть тво - ю и мо - гу - щест - во, Не - из - баж - ны - е на зем - ле!
Preist den Gott der Freud; *der uns Lie - be schenkt,* *Der die Wel - ten lenkt* *al - le - zeit!*

Сла - вам власть тво - ю и мо - гу - щест - во, Не - из - баж - ны - е на зем - ле: Он
Preist den Gott der Freud; *der uns Lie - be schenkt,* *Der die Wel - ten lenkt* *al - le - zeit! Heil,*

Да - до - да - до! Лехь! Он Да - до - да - до! Лехь!
Heil dir, ew' - ger *Lell* *All - mächt - ger* *Lel, Heil* *dir!*

Soprano & Alto *dolce.*
p

Ты не-чаль-ный мир пре-вра-ща-ешь нам В не-бо ра-до-тей и у-тех.
 Du ver-wan-delst uns die-se Som-mer-welt In ein himm-li-sches Pa-ra-dies.

43 Viol.

Ob. Cl. Fag.

В ночь глу-бо-ку-ю, чрез бе-ды и страх, К ло-жу рос-ко-ши нас вв-дешь.
 Du ge-lei-test uns wol durch Nacht und Graun. In ein Prunk-ge-mach vol-ler Glanz.

Ob.

И вол-ну-ешь грудь сла-дост-рас-тя-ем, И у-лыб-ку плещь
 Wo der Wol-lust Rausch uns die Brust be-wegt, Uns das du-ge-lacht

ка-у-та. Ой Ду-до Ла-до! Лель! Ой Ду-до Ла-до! Лель!
 und der Mund. Wir frei-sen dich, o Lei, Der Freu-de ewi-gen Gott!

Fl. Cl. Ob.

Му, чу-дес-ный Дель, ты бог рев-ности: Ты види-шь в нас мщенья жар.
 Doch, du Herr-licher, schufst die Ei-fer-sucht, De-ren Feu-er-gluth Ra-che nährt.

44 Viol. *ff*

И прес-туп-ни-ка ты на ло-же нег Пре-да-ешь вра-гу без ме-ча.
 Die den Fre-uler jäh noch im Won-ne-rausch Lie-ferst aus dem Feind oh-ne Schwert.

Так рав-ня-ешь ты скор-би и ра-дос-ти, Что-бы не-ба нам не за-быть.
 Ja, du glei-chest aus höch-ster Lust durch Leid, Dünk-ten wir uns samt Göt-tern gleich.

Viol. *p* Vlnco. *p*

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Вокальные партии имеют следующие тексты: *Heil dir, Heil dir, Lel! Lel!*

Фортепианная часть, включающая мелодическую линию в правой руке и аккомпанемент в левой руке.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Вокальные партии имеют следующие тексты: *Das Er-lan-ten-ste, alle Ver-werf-lich-ste, Smertnyy ne-da-et chrez te-bya; Weist dem Sterb-li-chen dei-ne Hand;*

Фортепианная часть, включающая мелодическую линию в правой руке и аккомпанемент в левой руке. В начале фрагмента присутствует метка **45**.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Вокальные партии имеют следующие тексты: *Wie er-schwerest du uns die Schei-de-stund, Ruft das Va-ter-land uns zum Kampf!*

Фортепианная часть, включающая мелодическую линию в правой руке и аккомпанемент в левой руке.

У - де - лев - ше - му ты вен - ця кла - дешь Лав - ра веч - но - го на гла - ву.
 Doch dem Sie - ger drückt du ein Lor - beer - kranz Auch die Ro - sen - blüth mit auf's Haupt.

p
 А кто пал в бо - ю за о - те - чес - тво, Триз - ной слав - но - ю у - сла - дить! У - сла -
 Und du rich - test dem, der im Strei - te fiel, Stets ein Tod - ten - mal vol - ler Glanz! Vol - - ler

Fag. Cor.
p Tromb. *pp*
 Cello

- дить! Лезь та - мновен - ный, у - сла - дя - тель - ный, Ты вос - тор - ги лезь в серд - це нам!
 Glanz! Wel - che Zau - ber - kraft, wel - che Won - ne - macht Uns die Lie - bes - gluth doch ver - leih!

46 *tr* *tr* *tr* *ff*

Moderato. M.M. ♩ = 84.

Краткий, но сильный удар грома. Сцена помрачается. Ein kurzer, aber heftiger Donnerschlag. Auf der Bühne wird es finster!

Что случилось? Was be-gab sich?

Удар грома. Сцена еще более помрачается. Donnerschlag. Auf der Bühne wird es noch finsterner.

Гнев Перуна? Zürnt die Gottheit?

Moderato. M.M. ♩ = 84.

Fl. Cor. Tromb. Ob. Cl. Fag.

ff *sf* *p pizz.* *sf* *p*

Сильный и продолжительный удар грома. Сцена в совершенном мраке. Появляются два чудовища и уносят Людмилу; гром постепенно утихает, все действующие лица поражены, в оцепенении. Ein heftiger anhaltender Donnerschlag. Die Bühne ist vollkommen finster. Es erscheinen zwei Ungeheuer und tragen Ludmila hinweg. Der Donner verhallt allmählig. Die handelnden Personen verharren in Erstarrung.

ff

Fl. Cl. Cor. Fag. Timp.

p dolce *pp* *perdend.*

Fl. Cl. Fag. Cor.

pizz. *pizz.*

CANON.
Adagio. M.M. $\text{♩} = 72$.

Русск. Russl. *тема voce*

Ка-ко - е чуд-но-е мгно - ве - нье! Что зна-чит э - тот див-ный
Was hat sich e - ben zu - ge - tra - gen? Wie deut' ich die - sen Wun - der -

Adagio. M.M. $\text{♩} = 72$.

Cor. *pp*
Viola
Bassi *pizz.*

P.
R.
сон? И э - то чувств о - це - пе - не - нье? И мрак та - ин - ственный кру -
- traum? Dies sin - ne - dan - ken - de Be - ka - gen? Die Dun - kel - heit im lich - ten

Ратм. Rattm. *тема voce*

Ка-ко - е чуд-но-е мгно - ве - нье! Что зна-чит э - тот див-ный
Was hat sich e - ben zu - ge - tra - gen? Wie deut' ich die - sen Wun - der -

P.
R.
- ром? Ка-ко - е чуд - - но - е
Raum? Was hat sich e - - ben zu - -

P. R. сон? И э-то чувств о-це-пе-не-нье? И мрак та-ин-ственный кру-
-traum? Dies sin-nen-de Be-ha-gen? Die Dun-keiheit im lich-ten

P. R. мгно-ве-нье! Что зна-чит э-тот див-ный сон?
-ge-tra-gen? Wie deut' ich die-sen Wun-der-traum?

P. R. -гом? Ка-ко-е чуд-но-е
Raum? Was hat sich e-ben zu-

Фарм. Farl. *тежка voce* И э-то чувств-
Dies sin-nen-de Be-ha-gen? Die Dun-keiheit im lich-ten

Ка-ко-е чуд-но-е мгно-ве-нье! Что зна-чит э-тот чуд-ный
Was hat sich e-ben zu-ge-tra-gen? Wie deut' ich die-sen Wun-der-

P. R. мгно-ве-нье! Что зна-чит э-тот чуд-ный сон?
-ge-tra-gen? Wie deut' ich die-sen Wun-der-traum?

P. R. о-це-пе-не-нье?
nen-de Be-ha-gen?

Ф. F. сон? И э-то чувств о-це-пе-не-нье? И мрак та-ин-ственный кру-
-traum? Dies sin-nen-de Be-ha-gen? Die Dun-keiheit im lich-ten

Fag.

P. R. *И э то чувств*
Dies sin ne ban nen

P. R. *И мрак таинственный кругом? Мрак таинственный,*
Die Dunkelheit im lichten Raum? Dunkelheit im Raum?

Ф. *Светоз.* *Светоз.*
Svetos. Svetos.
mezza voce

г-гом? Како-е чудно-е мгнове-нье!
Raum? Was hat sich eben zugetragen?

Како-е чудно-е мгнове-нье! Что значит э-тот дивный сон? И
Was hat sich eben zugetragen? Wie deut' ich diesen Wundertraum? Dies

Celli
Fag.

Timp.

P. R. *пе пе-не-нье?*
de Be-la-gen?

P. R. *И мрак таинственный кругом?*
Die Dunkelheit im lichten Raum?

Ф. *Что значит э-тот дивный сон?*
Wie deut' ich diesen Wundertraum?

C. S. *э-то чувство-пе-не-нье? И мрак таинственный кругом?*
sin padan nen de Be-la-gen? Die Dunkelheit im lichten Raum?

Что она-ми? Но ти-хо все под
Was war denn? Wie ru-hig kommt der

47

Cl.
pp

и - - бе са, ма, Как преж - де, ме - сяц сле - тит вам, и
 Mond ge - sa - gen, Welch tie - fe Stil - is hier rings um, Der

Fl.

Двур тре - вож - ны ми вол - на - ми Не бьет - ся
 Dnje - per bäumt nicht hoch die Wo - gen, Die U - fer

и сон - вым, и сон - ным Ge - пе - ган.
 träu - men, träu - men still und stumm.

Allegro agitato. M. M. $\text{♩} = 92$.

Русс. Russl.

Где Люд - ми - ла? Und' Lud - mi - la? Здесь со E - den

Мрак мгновенно исчезает. Свет по прежнему. Все в движении. (Die Finsterniss schwindet augenblicklich. Es ist hell wie zuvor. Alle sind in Bewegung.)

Где ю - на - я княж на? Но ist die jun - ge Braut?

Allegro agitato. M. M. $\text{♩} = 92$.

мно - ю го - во - ри - ла С ти - хой неж - но стью о - на. Свето - Светос. Сю - о,

war sie mir zur Sei - te, Hört ich ih - rer Stim - me Laut.

pe - e, от - ро - ки, бе - ги - те! Кна - пен, ei - - let fort ge - schwinde!

Все вхо - ды в те - ре - ми о - смо - три - те! Durch - forschet das Haus nach mei - nem Kin - del

C. S. *Viol.* **48** И кня - жий двор, и град кру -
Die Burg, den Hof, durch sucht die

C. S. - ром!
Stadt!

He da - ром гря - - - нуд над гла на - - ми Не
Der Don - ner schlag der uns be - täub - - te, Fünd

Русл. Russl. Светоз. Swetos.

О, го - - ре мне! О, де - ть,
О, En - - de mach! O, Viol - ge -

ру - - на де - из беж - ный гром! О, го - ро - лам!
ch - - ne gu - ten Grund nicht statt! O, He - ke uns!

Viol.

S.
S.

дру - ги! Я пом - ню преж - ни - е за - слу - ги,
- treu - e! Wer. leiht mir Freun - des. dienst auf's Neu - e?

Cl. Viol. Fl. tr

S.
S.

О сжа - ль - тесь, О сжа - ль - тесь,
O ei - - let, ret - - let,

f

S.
S.

сжа - ль - тесь вы над ста - ря - юм! Ска -
Steht mir bei mit Rath und That! O,

O, бед - нья князь!
O, ar - мер Fürst!

Fl. Cl. Viol. Fl. Cl.

p

C. S. - жи - - - те, кто, кто из вас со-
 re - - - det, wer, wer auf' Ross sich

Viol. *tr* Fl.

C. S. - гла - сен Ска - кать за до - - - че - рью мо-
 schwindet, Wer jagt der hol - - - den Jung - frau

C. S. - ей? Чей под - виг бу - дет не на - пра - - сен, То - му я дам е - е в суп.
 nach? Und wem die Rettungs - that ge - lin - - get Der fuh - re sie ins Brautge -

Что омы - шам?
 Was sagt er?

49

p Cor.

C. S. *ritard. assai*

- ру - ги, Спох царством пра - дедов мо - их, спох царством пра - дедов мо -
tack *Und neh - me hin mein hal - bes Reich.* *er neh - me hin mein hal - bes*

Что слы - шим?
Wem's glü - cke! Спох цар - ством?
Das Hal - be?

Fl. Ob.

Amy-notes.com

C. S. *ritard. assai*

- их! Кто - же го - тов? Кто? Кто?
Reich! *Nun wer sagt's?* *Wer?* *Wer?*

О, кто те
Wer füh - ret перь
nun най - дет ким - ну?
die Hol - de heim?

Кто?
Wer? Кто?
Wer?

pizz. *Cor.*

p *ritard. assai*

Allegro agitato. M.M. ♩=92.

Parm. Ratm.

mf О, ВН - ТЯ - ЗН, ЕКО - реи. ВО ЧИС - ТО ПО - ат!
 О, Rit - ter, eilt! be - ginnt ein rast - los Ja - gen!

Allegro agitato. M.M. ♩=92.

Viol.

pp

P. R. До — пор — час, путь — да — лск.
 Kurz ist — Zeit, weit — der Weg.

P. R. Бор — сой — конь, ме — ня пом — чит по — во — ле,
 Schnell auf's — Pferd, das uns hin_weg soll tra — gen.

P. R. как в — сте — пи, как в — сте — пи, ве — те — пок.
 Rasch und leicht, — rasch und leicht, wie — der Wind. Tr.

ff *mf*

Чу - тор он: на путь мне не из - вест - ный,
 Im - mer trifft den rech - ten Pfad das Gu - te,
 Русл. Büsel.

Чут - ный роль На
 Spür - kraft liegt dem

50 *ff* *p* Tr.

Amy-notes.com

ff *mf* *ff*

Вер - ный меч, как та - леман чу - дее - ный, Ков врага
 Hier mein Schwert ist mei - ne Wün - schel - ru - te, Spürt den Feind

Без удил
 Lässt man ihm

путь без - вест. ный
 Ross im Blu - te,

ff *p* *ff* *sf*

по - летит! *frei - en Lauf!* Вер - ный меч, как
Hier mein Schwert ist

Фарл. Farl. со - крушит! *si - cher auf.* Вер - ный
Hier mein

Светос. Swetos.

Без у - дна, *Los - set ihm* по - летит! *frei - en Lauf!*

Cl. Fag. *p pizz.*

та - лисманчу - дес - ный, Ков вра - га со - кру - шит!
mei - ne Wunschel - ru - te, Spürt den Feind si - cher auf!

меч, как та - лисманчу - дес - ный, Ков вра - га со - крушит!
Schwert ist mei - ne Wunschel - ru - te, Spürt den Feind si - cher auf!

Вер - ный меч, как та - лисманчу - дес - ный, со - кру - шит!
Rit - ters Schwert, wie ei - ne Wunschel - ru - te, spürt den Feind!

Вер - ный меч со - кру - шит!
Ja, das Schwert spürt den Feind!

Музыкальный фрагмент для фортепиано.

P. R. *mf* Вер - ный
Hier mein

P. R. *mf* Вер - ный
Hier mein

Ф. F. *mf* Вер - ный
Hier mein

С. S. *mf* Вер - ный
Hier mein

ff Вер - ный меч кон вра - га со кру шит!
Rit - ters Schwert spürt den Feind si - cher auf!

51 *ff* *Viol.* *sf p decresc.*

P. R. меч, как та - лис - ман чу - дес - ный, Ков вра -
Schwert ist mei - ne Wun - schel - ru - te, Spürt den

P. R. меч, как та - лис - ман чу - дес - ный, Ков вра -
Schwert ist mei - ne Wun - schel - ru - te, Spürt den

Ф. F. меч, как та - лис - ман чу - дес - ный, Ков вра -
Schwert ist mei - ne Wun - schel - ru - te, Spürt den

С. S. меч, как та - лис - ман чу - дес - ный, Ков вра -
Schwert ist mei - ne Wun - schel - ru - te, Spürt den

rosso a rosso

P. R. *p* *mf*
 - га со - кру шит! О, ви - тя - зи, ско -
 Feind, si - cher auf! O, Rit - ter, eilt! be -

P. R. *p* *mf*
 - га со - кру шит! О, ви - тя -
 Feind, si - cher auf! O, Rit - ter,

Ф. F. *p* *mf*
 - га, ков вра - га со - кру шит! О, ви - тя -
 Feind, spürt den Feind si - cher auf! O, Rit - ter,

С. S. *p* *mf*
 - га, ков вра - га со - кру шит! Ви - тя -
 Feind, spürt den Feind si - cher auf! Rit - ter,

52

Sony-notes.com

P. R. *p*
 - реи во чне - то по - ле! До - рог — час, пурь да -
 - ginnt ein rast - los Ja - gen! Kurz ist — Zeit, weit der

P. R. *p*
 - зи, ско - реи во чне - то по - ле! До - рог — час,
 eilt! be - ginnt ein rast - los Ja - gen! Kurz' ist — Zeit,

Ф. F. *p*
 - зи, ско - реи во чне - то по - ле! До - рог час,
 eilt! be - ginnt ein rast - los Ja - gen! Kurz ist Zeit,

С. S. *p*
 - зи, ско - реи во чне - то по - ле! До - рог час,
 eilt! be - ginnt ein rast - los Ja - gen! Kurz ist Zeit,

Amy-notes.com

- лек. **Бор** зы́й — ко́нь ме - ня по́мчит по во - ле,
 Weg. Schnell auf's — Pferd, das uns hinweg soll tra - gen

путь да - лек. **Бор** зы́й — ко́нь ме - ня по́мчит по
 weit der Weg. Schnell auf's — Pferd das uns hinweg soll

путь да - лек. **Бор** зы́й — ко́нь ме - ня по́мчит по
 weit der Weg. Schnell auf's — Pferd das uns hinweg soll

путь да - лек. **Бор** зы́й — ко́нь ме - ня по́мчит по
 weit der Weg. Schnell auf's — Pferd das uns hinweg soll

Amy-notes.com

Как в се́ и пи́, — как в се́ и пи́, ве - те - пок.
 Rasch und leicht, — rasch und leicht, wie — der Wind.

- во ле, **Как** в се́ и пи́, ве - те - пок.
 tra - gen Rasch und leicht, wie — der Wind.

- во ле, **Как** в се́ и пи́, ве - те - пок.
 tra - gen Rasch und leicht, wie — der Wind.

- во ле, **Как** в се́ и пи́, ве - те - пок.
 tra - gen Rasch und leicht, wie — der Wind.

Амур-звук.рф

Ратм. Ratm.

ff Чу - ток он: на путь мне не - из - вест - ный
 Im - mer trifft den rech - ten Pfad das Gu - te

Русл. Russl.

ff Чу - ток он: на путь мне не - из - вест - ный
 Im - mer trifft den rech - ten Pfad das Gu - te

58

ff *p* *Tr.*

P. R. *ff* *mf* *ff*

Без удли
Lässt man ihm

P. R. Вер - ный меч, как та - лис - ман чу - дес - ный, Ков врага.
 Hier mein Schwert ist mei - ne Wünschel - ru - te, Spürt den Feind

путь без вест - ный,
rech - ten Pfa - de,

ff *p* *ff*

ff *p* *ff* *sf*

P. R. по - летит! Вер - ный меч, как
 frei - en Lauf! Hier mein Schwert ist

P. R. со - крушит! Вер - ный
 sicher auf! Hier mein

Фарл. Farl. Светоз. Swetos.

Без у - дла по - летит!
 Lässt man ihm frei - en Lauf!

Cl. Far. p. pizz. sf

P. R. та - лисман чу - дес - ный, Ков вра - га со - кру - шит!
 mei - ne Wünschel - ru - te, Spürt den Feind si - cher auf!

P. R. меч, как та - лисман чу - дес - ный, Ков вра - га со - крушит!
 Schwert ist mei - ne Wünschel - ru - te, Spürt den Feind si - cher auf!

Ф. F. Вер - ный меч, как та - лисман чу - дес - ный, со - кру - шит!
 Hier mein Schwert ist mei - ne Wünschel - ru - te, spürt den Feind!

C. S. Вер - ный меч со - кру - шит!
 Rit - ters Schwert spürt den Feind!

P. R. *mf* Вер - ный
 Hier mein
 P. R. *mf* Вер - ный
 Hier mein
 F. *mf* Вер - ный
 Hier mein
 C. S. *mf* Вер - ный
 Hier mein
 Вер - ный меч ков вра га со кру шит!
 Rit - ters Schwert spürt den Feind si - cher auf!

54 Viol. *sf* *f*

P. R. меч, как та - лис - ман чу - дес - ный, Ков вра -
 Schwert ist mei - ne Wun - schel - ru - te, Spürt den
 P. R. меч, как та - лис - ман чу - дес - ный, Ков вра -
 Schwert ist mei - ne Wun - schel - ru - te, Spürt den
 F. меч, как та - лис - ман чу - дес - ный, Ков вра -
 Schwert ist mei - ne Wun - schel - ru - te, Spürt den
 C. S. меч, как та - лис - ман чу - дес - ный, Ков вра -
 Schwert ist mei - ne Wun - schel - ru - te, Spürt den

P. R. *-ra, Feind, KOB spürt вра - га, den Feind вра - га, den Feind co - kry - si - cher*

P. R. *-ra, Feind, KOB spürt вра - га, den Feind вра - га, den Feind co - kry - si - cher*

F. *-ra, Feind, KOB spürt вра - га, den Feind, вра - га, den Feind co - kry - si - cher*

S. *-ra, Feind, KOB spürt вра - га, den Feind, вра - га, den Feind co - kry - si - cher*

Più mosso.

P. R. *- шит! auf!*

P. R. *- шит! auf!*

F. *- шит! auf!*

S. *- шит! auf!*

Der Göt - ter All - macht их хра - ня, хра -

Più mosso.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты имеют следующие тексты: *-и ih*, *и ну re*, *ты, Hul,*, *и Und*, *ков leih'*, *вра den*, *га Hel*, *ты den*. Фортепиано играет аккорды и мелодические линии.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты имеют следующие тексты: *со Kraft*, *-кпу und*, *-ши! Muth!*, *ты Leih'*, *со ih*, *-кпу nen*, *-ши! Muth!*, *ков Kraft*. Фортепиано продолжает сопровождение.

Рагмир. Ragmir.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты имеют следующие тексты: *О, вра-га*, *О, Rit tor,*, *вра-га со-кпу-ши,*, *ков вра-га со-кпу-ше,*, *ков вра-га со-кпу-ши!*, *und Muth, Kraft und Muth,*, *lei he Kraft, lei he Muth,*, *Kraft- and Muth, Kraft und Muth!*. Фортепиано включает трио и динамические указания *sf* и *dolce p*. В конце фрагмента номер **55**.

P. R. *Музыка*

-зи, ско реи, ско реи во чи - сто по - ле! До-рог час,
 et - let schnell, be - ginnt ein rast - los Ja - gen!

Руслан. Russlan.

Музыка

О, ви - тя - зи, ско реи во чи - сто по - ле!
 O, Rit - ter, eilt, be - ginnt ein rast - los Ja - gen! Kurz ist Zeit,

Фарлаф. Farlaf.

Музыка

О, ви - тя - зи, во - чи - сто по - ле! До-рог час,
 O, Rit - ter, eilt, be - ginnt ein Ja - gen!

Светозар. Swetosar.

Музыка

О, ви - тя - зи, во чи - сто по - ле!
 O, Rit - ter, eilt, be - ginnt ein Ja - gen! Kurz ist Zeit, f³

Музыка

До-рог
 Kurz ist

Музыка

Музыка

P. R. *Музыка*

пусть да - лек, до-рог час, пусть да - лек, до-рог час, пусть да -

Музыка

lang der Weg, kurz ist Zeit, lang der Weg, kurz ist Zeit, lang der

Музыка

пусть да - лек, до-рог час, пусть да - лек, до-рог час, пусть да -

Музыка

lang der Weg, kurz ist Zeit, lang der Weg, kurz ist Zeit, lang der

Музыка

час, пусть да - лек, до-рог час, пусть да - лек, до-рог час, пусть да -

Музыка

Zeit, lang der Weg, kurz ist Zeit, lang der Weg, kurz ist Zeit, lang der

Музыка

Più mosso.

P. R. *sf* - лек. Нао, - Пе - рун, хра - ни впу - ти, нао, - Пе - рун, хра - ни впу - ти, нао, *sf*

P. R. Weg. Göt - ter, neh - men uns in Hut, Göt - ter, neh - men uns in Hut, Göt -

F. *sf* - лек. Нао, - Пе - рун, хра - ни впу - ти, нао, - Пе - рун, хра - ни впу - ти, нао, *sf*

C. S. *sf* Weg. Göt - ter, neh - men uns in Hut, Göt - ter, neh - men uns in Hut, Göt -

sf - лек. Их Пе - рун, хра - ни впу - ти, Их Пе - рун, хра - ни впу - ти, Их, *sf*

sf Weg. Göt - ter, neh - met sie in Hut, Göt - ter, neh - met sie in Hut, Göt -

Più mosso.

P. R. Пе - рун, хра - ни впу - ти, И ков вра -

P. R. - ter, neh - men uns in Hut, Und leih'n uns

F. Пе - рун, хра - ни впу - ти, И ков вра -

C. S. - ter, neh - men uns in Hut, Und leih'n uns

Пе - рун, хра - ни впу - ти, И ков вра -

- ter neh - met sie in Hut, leih't ih - nen

P. R. *ra ты со - - кпу - - нн!*

P. R. *Kraft und Hel - - den - - muth!*

F. *ra ты со - - кпу - - нн!*

C. S. *Kraft und Hel - - den - - muth!*

ra ты со - - кпу - - нн!
Kraft und Hel - - den - - muth!

Ob. Cl.

Tr.
Vlac. Bassi
Cor.

Timp.